

Londra, 21 Ocak 1965

Sevgili dostum,

Öncelikle – biraz geç olsa da – yeni yılda mutluluk ve başarı diliyorum, özellikle sağlıklar sana, eşin hanımefendiye ve de eğitiminde muhtemelen güzel ilerleyen Mehmet’e.

Yazmaya zar zor başladım – bunun yerine her şeyden haber vermeyi Umay’dan istedim – çünkü son 8 – 10 hafta içinde kendimi iyi hissetmedim. Başım dönüyordu sürekli. Beynime yeterince kan ulaşmadığı ortaya çıktı, böylece şimdi demir içeren ilaç içiyorum ve sanırım işe yarıyor. İki haftadır eşim de rahatsız, ama yarın artık o da ayağa kalkar, ateşi yok. Böyle küçük sorunlar elbette çok endişelendirmez bizi sadece can sıkıcı ve işlerimizi engelliyor. Özellikle de yazmak zor geliyor bana, halbuki sürekli bunu yapmam gerekiyor.

Umarım Umay’dan her şey hakkında haber aldınız. Düşük seviye sertifikasını muhtemelen bu sene alacak. Bu aşağı yukarı G.C.E. genel seviyesine denk geliyor, hatta onun biraz üstünde oluyor. Böylece önümüzdeki eylülde tam (full) sertifika için mücadelesine başlayabilecek. Bu artık (advanced level) ileri seviye G.C.E’ye denk geliyor. Bunu (İngilizler) genelde iki sene içerisinde yapıyorlar ve eğer Umay bir sene içerisinde tamamlarsa, bu sadece olağanüstü yeteneğine ve çalışkanlığına atfedilebilir. Ama acele ettirmeye hiç gerek yok. Böyle de elinden geleni yapıyor, sık sık odasına çekilip saatlerce okuyor, ders çalışıyor veya mektup yazıyor. Kendini aşırı ders çalışmaya zorlamasını istemiyorum çünkü bu sağlıklı değil. Eğer seneye bitiremezse, sonraki sene bitirir. Bol bol zamanı var. - Ondan sonra da öğretmen olmak için Cambridge diplomasını almak üzere devam edebilir. Eğer eğitim için beş sene hesaplırsak da, sadece 23 yaşında olacak yani acele ettirmeye hiçbir sebebimiz yok. Umay çok yetenekli, çalışkan ve geçimli bir çocuk, biz çok seviyoruz, dolayısıyla ne zaman bitireceği konusu size dert olmasın. İsteddiği kadar okuyabilir. Yalnız acele ettirme ve aşırı çalışmanın sonucu yorulup keyfinin kaçması olabilir kolayca. Okumanın bir yük olmaması lazım, içten gelen bir gayreti, isteği tatmin etmeye hizmet etmeli, bu şekilde ders çalışma dertle dolu değil, neşeli gider. Böyle bir çocuğu nasip ettiği için Allah’a şükredebilirsin, ayrıca gençken de bu kadar yetenekli olduğu için. İlk tanıdığım da gurur duyabileceğiniz yetenekli çocuklar olduklarını gördüm.

Çok şükür bizim çocuklarımız da güzel ilerliyorlar ve Umay’ı da kardeşleri gibi seviyorlar. Belki Zsuzsi tatilde Umay ile beraber sizi ziyaret edebilir. Ben tatilde ne ve nasıl planlayacaklarını tamamen onlara bırakıyorum. Ama bizim de gidebileceğimiz mümkün görünmüyor. Eşimle belki bir tura çıkacağız ve o arada 1-2 günlüğüne sizi de ziyaret edeceğiz ama bu daha birçok şeye bağlı. Ümit edelim ki uluslararası durum esasen değişsin ve daha fazla buluşup birkaç dostluk ve huzur dolu gün geçirme fırsatımız olsun, belki Macaristan’da da. Fakat bütün bunlar için sağlığın iyi olması gerekir. İnşallah!

Hanımefendiyi saygıyla ellerinden öper, seni ve Mehmet’i sevgi ile kucaklarım.

Eski dostun

Ödön B.